

Bois | Forum Construction Epinal | Nancy 2017

7. Internationales Forum-Holzbau
Epinal | Nancy, Frankreich
Campus Bois Enstib in Epinal
5. April 2017
Kongresspalast Jean Prouvé in Nancy
6. – 7. April 2017

www.forum-boisconstruction.com



7. Internationales Forum-Holzbau Epinal | Nancy (FR)

Stadt der Zukunft mit Holz

Vor zehn Jahren fanden in Frankreich die Gesprächsrunden des «Grenelle de l'environnement» statt. Es ging dabei um die Umsetzung der europäischen Zielsetzungen für den Klimaschutz bis 2020. Die Pariser Verträge haben Europa noch stärker auf den Klimaschutz verpflichtet und vieles spricht dafür, dass Europa auf dem Weg hin zu Energie Plus und CO₂-speichernden Gebäuden ist. Als nachwachsender Rohstoff nimmt Holz beim nachhaltigen Bau zunehmend eine Schlüsselrolle ein. Aktuelle Baureferenzen, die Holz sinnvoll einsetzen, weisen in die Zukunft. Darum geht es auch beim 7. Internationalen Holzbauforum in Frankreich. Im Herzen Europas bietet das Forum allen Teilnehmern eine wirksame Plattform, um den Holzbau nach vorne zu bringen.

Mittwoch 5. April 2017 in Epinal

Prolog in Epinal: Bauen mit Holz und nachwachsenden Rohstoffen

Prolog 1

Bauen mit Laubholz

Moderation: Gus Verhaeghe, Generalsekretär von Innovawood, BE-Brüssel

- 09.00 Europäische Allianz für die Förderung der Innovation im Laubholzbereich – das Programm 2025
Andreas Kleinschmit von Lengefeld, FCBA, FR-Champs-sur-Marne
- 09.30 Das Laubholzprogramm der Universität Göttingen
Antje Gellerich, Universität Göttingen, DE-Göttingen
- 10.00 Das Laubholzprogramm des Technologie-Instituts FCBA
André Richter, FCBA, FR-Champs-sur-Marne
- 10.30 Laubholzbestand in französischen Wäldern
Mérim Fournier, Agro-Paris-Tech, FR-Nancy
- 11.00 CLT hêtre
Peter Niernz, BFH, CH-Biel
- 11.30 Die Initiative «Terres de Hêtre», Land der Buche, im Raum Epinal
Philippe Eymard, Vize-Präsident der Communauté d'agglomération d'Epinal und des PETR du Pays d'Epinal, FR-Epinal
- 12.00 CLT im Verbund: Hochleistungsfähiges Buchenholz
Pascal Toussaint, Lineazen, FR-Guénanze

Prolog 2

Holzbau und Informatik. Wachsende Rohstoffe

Moderation: Laurent Bléron, Hochschule für Holzingenieure ENSTIB, FR-Epinal

- 09.00 Lehrstuhl für Lehre und Forschung: Architektur und Holzbau, vom historischen Baubestand bis zum Bauen im digitalen Zeitalter. Neue Möglichkeiten für die Entscheidungsträger der Holzbranche
Franck Besançon, ENSArchitecture MAP-CRAI, FR-Nancy
- 09.10 Holz, Oktett und Umwelt
Jean-Claude Bignon, ENSArchitecture MAP-CRAI, FR-Nancy
- 09.50 Nichtstandardisierte Holzwände
Oscar Gamez, ENSArchitecture MAP-CRAI, FR-Nancy
- 10.05 Gefaltete Holzstrukturen
Julien Meyer, ENSArchitecture MAP-CRAI, FR-Nancy
- 11.00 Neue Holzverbindungen
Jean-François Bocquet, ENSTIB, FR-Epinal
- 11.20 Verhalten von 18 instrumentell ausgestatteten Wohnungen mit Passivhausstandard im Vergleich zu gängigen Protokollen und Simulationen
Eric Mougel, ENSTIB, FR-Epinal

- 11.40 Hygrothermische Bestimmung der Gebäudehülle beim Holzbau. Zu behebbende Hindernisse, und der Beitrag von Modellierungen.
Romain Rémond, ENSTIB, FR-Epinal
- 12.00 Erweiterung der Holzingenieurschule in Nantes
Francesca Lanata, ESB, FR-Nantes
- 12.20 Brandverhalten von Aussendämmungssystemen mit nachwachsenden Rohstoffen: erste Lösungen, die dem franz. Regelwerk IT249 entsprechen
Jérémie Boucher, Pavatex, FR-Golbey

Prolog 3

Jurysitzung für den Architektur-Wettbewerb der Interessenvertretung IFB42: ein Aussichtsturm aus Holz

Vorsitzender der Jury: Prof. Dr. Wolfgang Winter, TU Wien, AT-Wien

Moderation: Elodie Thévenet, Inter Forêt-Bois 42, FR-Saint-Etienne

Chantal Brosse, Vize-Präsidentin des Conseil Départemental de la Loire, Verantwortlich für den Wald, FR-Saint-Etienne
Valéry Calvi, Ingenieurbüro Calvi (IBC), FR-Avignon
Jean-Gabriel Duchamp, Präsident der Inter Forêt-Bois 42, FR-Saint-Etienne
Aline Duverger, Atelier des Vergers, FR-Saint-Etienne
Jean Gilbert, Präsident der regionalen Holzinteressenvertretung FIBRA, FR-Lyon
Dominique Molard, Architecte Archipente, FR-Paris
Jean-Christophe Montmartin, Sägewerk Montmartin, FR-La Talaudière
Eric Perrin, Dozent und Ingenieur ENISE, FR-Saint-Etienne
Pascal Triboulot, Leiter der Hochschule für Holzingenieure ENSTIB, FR-Epinal
Claude Valentin, HAH Architecture, FR-Saint-Nabord

13.00 Einweihung des Holztotems, Place des Vosges in Epinal

Michel Heinrich, Abgeordneter und Bürgermeister von Epinal und Präsident der Communauté d'Agglomération Epinal und Benoît Jourdain, Vize-Präsident du Conseil Départemental 88

Mittagessen in den Empfangsräumen des Rathauses von Epinal

14.30 Besichtigung von Holzarchitekturprojekten im Raum Epinal

19.00 Stadtführung im historischen Kern von Nancy (18. JH)

20.00 Abendessen in den Empfangsräumen des Rathauses von Nancy
Grussworte des Bürgermeisters Laurent Hénart

Donnerstag 6. April 2017 in Nancy

10 Jahre nach dem Umweltforum «Grenelle», Holzbau und nachhaltiges Bauen in Europa

Vorsitz: Luc Charmasson, Vize-Präsident des strategischen Komitees der Holzbaubranche, FR-Paris

Moderation: George-Henri Florentin, DG FCBA, FR-Champs sur Marne

- 08.30 Begrüssung im Namen der Veranstalter
Christian Louis-Victor, Präsident UICB, FR-Paris
Mathieu Klein, Präsident des Département 54, FR-Nancy
Philippe Richert, Präsident der Region Grand Est, FR-Strassburg
Wissenschaftlicher Prolog vom 5. April auf dem Campus Bois in Epinal
Michel Heinrich, Abgeordneter und Bürgermeister von Epinal, FR-Epinal
- 09.00 CO₂-Bilanz und Umweltverträglichkeit – die Beiträge aus den Ministerien
Sylvie Alexandre, Verantwortliche für Wald und Holz für das Wohn- und für das Umweltministerium, FR-Paris
- 09.15 Manifest für die Förderung des Holzbaus in Frankreich
Paul Jarquin, Präsident der Kommission für Kommunikation ADIVbois
- 09.20 Holz und nachhaltiges Bauen in der Euregio
René Collin, Landwirtschaftsminister in Wallonien, verantw. für die Euregio, BE-Namur
- 09.30 Eine landesweite Clusterinitiative am Beispiel Luxemburgs
Camille Gira, Staatssekretär Luxemburg, LU-Luxemburg
- 09.40 Bioökonomie-Konzeption Baden-Württemberg – Cluster Forst & Holz als zentraler Baustein
Peter Hauk, Forstminister Baden-Württemberg, DE-Stuttgart
- 09.50 Ein Europa des Holzbaus am Beispiel des Baskenlandes
Oskar Azkarate, Direktor von Baskegur, ES-Zamudio

- 10.00 Ecocité in Strassburg: ein Plädoyer für Holz
Alain Jund, Vize-Präsident von Eurométropole, FR-Strassburg
- 10.15 Am Beispiel der Metropole Grand Nancy: die Tour Bois von Nancy
André Rossinot, Präsident der Metropole Grand Nancy, FR-Nancy
Jean Marie Duthilleul, Architecte Urbaniste Nancy grand Coeur, FR-Nancy
- 10.30 **Kaffeepause offeriert von TECHNIWOOD-ECOLOGIA**
Einweihung des Holztotems vor dem Kongresszentrum Centre Prouvé

Block A1

Holzbau als Perspektive für die Immobilienbranche

Moderation: *Pascal Bonnefille, Herausgeber von Immoweek, FR-Paris und Brice Lefranc, Immoweek, FR-Paris*

- 11.00 Keynote
Guillaume Poitral, Präsident von Woodeum, FR-Paris
- 11.10 Vade-Mekum für Holzhochhäuser
Frank Mathis, Präsident ADIVbois, FR-Paris
Diskussion mit: *Nicolas Ferrand, EPA Marne-la-Vallée, FR-Marne-la-Vallée*
Nordine Hachemi, Präsident von Kaufmann&Broad, FR Paris
Thierry Laroue-Pont, Präsident BNP Paribas Real Estate, FR-Paris
Jean-Louis Missika, Gemeinderat Paris, mit Bezug auf das Bürogebäude Opalia, FR-Paris
Stanislas Pottier, Präsident BBKA, FR-Paris
André Rossinot, Präsident de la métropole du Grand Nancy, FR-Nancy
Jean-Paul Viguier, Architecte, FR-Pari

Block B1

Holz aus der Region: Bauen mit Laubholz

Vorsitz: *Antoine d'Amécourt, Fransylva, FR-Paris*

Moderation: *Andreas Kleinschmit von Lengefeld, FCBA, FR-Champs-sur-Marne*

- 11.00 BSH aus Eiche am Beispiel der europäischen Eiche
Christian Balanche, Simonin, FR-Montlebon
- 11.20 Bauen mit Buche: Fahrradhaus in Epinal und Holzatelier ONF
Jean-Luc Gérard, Architecte, FR-Epinal
Philippe Eymard, Vize-Präsident de la communauté d'agglomération d'Epinal et du PETR du Pays d'Epinal, FR-Epinal
- 11.40 Bürogebäude der Euregon AG in Augsburg und weitere Objekte mit BauBuche
Romain Pointet, Project Consultant bei Pollmeier, DE-Creuzburg
- 12.00 Wohneinheiten mit Strukturelementen aus Buche in Bourg-la-Reine und in Montreuil
Pascal Toussaint, Lineazen, FR-Guénage
- 12.20 Ein Wirtshaus und Bauernhof aus lokaler Edelkastanie
Thomas Weulersse, Ateliers d'architectures D-Form, FR-Soultzbach les bains
Lucien Million, SARL Million, FR-Hadol

Block C1

Energie- und Umwelteffizienz

Moderation: *Stéphane Cochet, Architecte CEPH, FR-Paris*

- 11.00 Axe 3 Plan Bois 3: PEBN / ENERGIE Carbone (DHUP) E+C- in Holz
Emmanuel Acchiardi, Sous-Directeur de la qualité et du développement durable dans la construction, DHUP, FR-Paris
- 11.20 Holzrahmenbau und CLT jetzt auch mit der Software BAO RT 2012 MI
Julien Lamoulié, FCBA, FR-Bordeaux
- 11.30 Energiesanierung mit nachwachsenden Rohstoffen für Sozialwohnungen des Toit Vosgien: Bilanz in energetischer und umweltverträglicher Hinsicht
Christian Wendling, Pavatex, FR-Golbey
Antoine Pagnoux, ASP Architecture, FR-Saint-Die-Des-Vosges
- 11.45 Messungsergebnisse für drei instrumentierte Reihenhäuser in Holzrahmenbau in Egletons
Christian Fanguin, BOISPE Constr. bois & Perf. énergétique, FR-Egletons
- 12.00 Sitz der Gemeindegemeinschaft Oisans, ein Energie Plus Gebäude in den Alpen
Aline Duverger, Atelier des Vergers, FR-Saint-Etienne
- 12.15 Novellierung der thermischen Regelung 2012: eine Chance für den Holzbau?
Omar Zerouali, Pouget Consultants, FR-Paris

- 12.30 Das Natur- und Forstamt in Diekirch, ein Energie Plus Gebäude
Tom Geelen, morph4 architecture, LU-Canach

12.30 **- 14.00 Mittagessen in der Ausstellung. Wein offeriert von UICB**
Kaffeepause offeriert von PETR PAYS D'EPINAL, COEURS DES VOSGES

Block A2

Bauen im Verbund

Vorsitz: *Gil Briand, Groupe Briand, FR-Les Herbiers*

Moderation: *Dominique Millereux, Délégué général UICB, FR-Paris*

- 14.00 Denkanstöße zum Materialmix
Véronique Klimine, R2K Vorsitzende des Ausschusses «architecture, design, marketing» ADIVbois
- 14.10 Materialmix aus Sicht des Ingenieurs
Wolfgang Winter, TU Wien, AT-Vienne
- 14.20 Neubau des Schulgebäudes Collège Jean Lamour in Nancy
Jean-Marc Gremillet, Gremillet Architecture SARL, FR-Nancy
Nicolas Barthès, Barthès Bureau d'études bois (IBC), FR-Maidières
- 14.40 Solaris, 38 Sozialwohnungen für Familien in Grenoble
Pierre Payrard d'Actis, maître d'ouvrage, FR-Grenoble
Jean-Paul Roda, RODA architecte, FR-Grenoble
Thomas Charlier, BET-Gaujard (IBC), FR-Avignon
David Bosch, Generaldirektor SDCC, FR-Varces
- 15.00 Achtstöckiges Bürogebäude Opalia in Paris
Steven Ware, Art & Build Architectes, FR-Paris
- 15.20 Inquiétude, ein Gebäude mit Vierendeel-Balken; urbanes Bauen mit CLT
Alexandre Rossignon, Ney & Partners Wow, BE-Namur

Block B2

Urbanes Bauen

Moderation: *Estelle Billiotte, CNDB, FR-Paris*

- 14.00 ARBRE Werkzeugkiste für den Holzbau
Rodolphe Maufront, UMB-FFB, FR-Paris
- 14.10 Umfassende Neustrukturierung des Gebäudekomplexes Le Nil in Angoulême
Jean-Marc Beffre, architecte, FR-Angoulême
- 14.30 Lign2toit: Werkzeug für die Wirtschaftlichkeit von Aufstockungen
Florence Bannier, FCBA, FR-Bordeaux
- 14.40 33 Neubauwohnungen «oben auf dem Dach» in Poissy
Laurent Pillaud, Virtuel Architecture, FR-Paris
- 15.00 Ein Holzhaus auf dem Dach in Nanterre bei Paris
Gérard Pierre, Tecnova Architecture, FR-Paris
Alain Mary, Vinci Construction, FR-Nanterre
- 15.20 Etoile du Nord, ein Volks-Lokal im Gare du Nord Paris
Bastien Lechevalier, agence Construire, FR-Paris
Yves-Marie Ligot, BET Ligot (IBC), FR-Houilles
- 15.40 Verkehrsknotenpunkt des TGV-Bahnhofs in Lorient
Olivier Boissonnet, AREP, FR-Paris

Block C2

Wohnkomfort, Luftreinheit und Wohlbefinden

Moderation: *Sylvain Boulet, FCBA, FR-Bordeaux*

- 14.00 Luftreinheit: die kommende europäische Regelung über gefährliche Substanzen
Frédéric Henry, FCBA, FR-Champs-sur-Marne
- 14.10 Wohlbefinden und Ergonomie: eine Untersuchung des Instituts FCBA
Hubert Tissot, Directeur Innovation und Habitat Seniors, Les Senioriales, FR-Toulouse
- 14.25 Sommerlicher Wärmeschutz und Holzrahmenbau
Sylvain Boulet, FCBA, FR-Bordeaux
- 14.40 Verwaltungsgebäude von LA DREAL und SNCF, Beispiele für nachhaltiges Bauen
Olivier Messéant, Directeur Général OBM Construction, FR-Ormes
- 15.00 Holz, damit Architektur beim Heilen hilft: Tagesstätte für autistische Kinder in Dijon
Christian Charignon, Tekhnê Architectes et Urbanistes, FR-Lyon

15.20 Wohlbefinden mit Massivholz
Julius K. Natterer, BCN, CH-Etoy

15.50 - 16.30 Kaffeepause offeriert von STORA ENSO

Atelier parallèle A3

Holz und Fassaden

Vorsitz: Benard Kientz, Gipeblor, FR-Nancy

Moderation: Andrew Todd, Studio Andrew Todd, FR-Paris

- 16.30 91 Sozialwohnungen und eine Kinderkrippe sowie Geschäfts-Räume mit Holzfassaden in Paris
Alexandre Chemetoff, Architecte, FR-Paris
François Pelissier, Techniwood - Ecologia, FR-Rumilly
- 17.00 Studentenhaus «Marta Pan», Universität Versailles St. Quentin-en-Yvelines in Guyancourt (78)
Fabienne Bulle et Pascale Poirier, Architecte, FR-Montrouge
- 17.20 Hotel Rocky Pop in Chamonix Les Houches
Jean Claude Descombes, Architecte, FR-Chamonix
- 17.40 Mont-Blanc Base Camp, Chamonix Les Houches
Matthieu Wotling, Architecte Kengo Kuma & Associates, FR-Paris

Block B3

Notunterkünfte

Moderation: Yves-Marie Ligot, BET Ligot (IBC), FR-Houilles

- 16.30 Notunterbringungen aus Holz von «Ärzte ohne Grenzen»
Lionel Vacca, logisticien construction pour MSF, FR-Paris
- 16.50 Zentrum für den Migrantenempfang, Paris Porte de la Chapelle
Julien Beller Architecte DPLG, FR-Paris; Julien Meha, Maître Cube, FR-Valenton
- 17.10 Aufnahmezentrum für junge Frauen, Centre d'hébergement d'urgence (CHU) in Paris
Olivier Leclercq, AIR architectures, FR-Paris
- 17.30 Schnelles Bauen mit Holz – OSSABOIS
Michel Veillon, Ossabois, FR-Noirétable
- 17.50 Bauen für Flüchtlinge in Deutschland – ein Überblick
Hanns Jörg Pohlmeier, Holzbau-Cluster Rheinland-Pfalz, DE-Koblenz

Block C3

BIM (Building Information Modeling)

Moderation: Patrick Maillard, Präsident von BRARD Menuiserie Agencement, FR-Alfortville

- 16.30 Herstellungssoftware und BIM-Vernetzung
Sébastien Bouillon, Synergie Bois (IBC), FR-Cholet
Yoann Quellien, Cadwork, CH-Bâle
- 16.40 Stand der Entwicklung bei Regelungen. PI Impakt
Patrick Maillard, Président BRARD Menuiserie Agencement, FR-Alfortville
- 17.00 Die Holzbaubranche beteiligt sich an den Arbeiten des PTNB
Serge Le Névé, FCBA, FR-Bordeaux
- 17.15 L'HESTER, Wohnhaus mit BIM-Abwicklung für Bauherr REI France
Mathieu Desaubliaux, EQO Ingénierie, FR-Montreuil
Sébastien Bouillon, Synergie Bois (IBC), FR-Cholet
- 17.40 BIM und Bausanierungen. Eine methodologische Untersuchung zur Sicherstellung der Messdaten
Yvon Sebesi, Dietrich's, FR-Grenoble

Holzbau in der Stadt von morgen

18.20 *Anthony Thistleton, Waugh Thistleton, UK-London*

Ehrungen

Moderation: Gilles Somme, Präsident GIPEBLOR, FR-Nancy

19.00 Würdigung von Persönlichkeiten, die sich vorbildhaft für den Einsatz von Holz im Bau eingesetzt haben.

Paul-Henri Mathis

Paul-Henri Mathis lenkte mehr als 30 Jahre lang die Geschicke des Elsässischen

Familienunternehmens. Als Vorreiter der Dachstühle aus BSH machte er die Firma Mathis SA zu einen nationalen Marktführer, und zwar sowohl durch eine kontinuierliche Modernisierung der Produktionsmittel als auch durch die fortschreitende Entwicklung der Bausysteme, die er auf vielen französischen und ausländischen Baustellen unter Beweis stellen konnte. Paul-Henri Mathis wirkte auch als Präsident des Verbandes SNBL (Syndicat Européen du lamellé collé-Glulam). Zudem hat er beim Start der Acerbois-Glulam Zertifizierung mitgewirkt sowie an zahlreichen Aktionen, um das Gewerk zu strukturieren, ihm Anerkennung zu verschaffen und somit in der französischen Bauwelt zu bestehen.

Laudatio: Dominique Millereux, UICB, FR-Paris

Alain Cartignies

Alain Cartignies gehört zu jener Kategorie der «glokalen» Architekten, die eng mit einer Region verwachsen sind und sie dabei mit universalen Vorstellungen befruchten. Er ist ohne Frage ein Pionier und Pfadfinder. Seit den 70er Jahren in enger Zusammenarbeit mit Marie José Canonica, nutzt er den Baustoff Holz mit Einfallsreichtum und Bedacht, ohne je regionalistischen Effekten Vorschub zu gewähren oder einer internationalen abstrakten und kontextfernen Tendenz zu folgen. Seine Art, dabei bis auf die unscheinbarsten Details zu achten, unterstreicht seine Schlüsselstellung als Wegbereiter eines zeitgemässen Umgangs mit Holz.

Laudatio: Pascal Triboulot, Directeur ENSTIB, FR-Epinal

19.30 Apéritif offeriert von OSSABOIS

20.00 Empfang – Abendessen

Kaffee offeriert vom Architektenverband UNSFA Lorraine

Freitag 7. April 2017 in Nancy

08.15 Einlass der Teilnehmenden

Block A4

Sozialer Wohnungsbau aus Holz

Vorsitz: Jean-Louis Dumont, Präsident des Verbandes Union sociale pour l'habitat, FR-Paris

Moderation: Dominique Gauzin-Müller, Architektin, Forscherin, Schriftstellerin, FR-Paris

- 08.45 Eine kleine Übersicht des sozialen Wohnungsbaus aus Holz in Frankreich
Einführung durch Dominique Gauzin-Müller, Architektin, Forscherin, Schriftstellerin, FR-Paris
- 09.00 Der Bau von 108 sozialen Wohnungen in Garges-les-Gonesse
Jean-Luc Sandoz, CBS-CBT, Lifteam, FR-Paris / LA Architectures, FR-Paris
- 09.20 Studentenwohnheim in Paris für Paris Habitat
Eric Babin, Babin-Renaud Architectes, FR-Paris
- 09.40 Residenz für mehrere Generationen in Canohès für OPH Perpignan Méditerranée
Hervé Meyer, Apache Architectes, FR-Montpellier
- 10.00 Aquitanis 10 Jahre sozialer Wohnungsbau aus Holz im Raum Bordeaux
Bernard Blanc, Aquitanis, FR-Bordeaux
- 10.10 Podiumsdiskussion:
Wie lässt sich der Anteil des Holzbaus im sozialen Wohnungsbau erhöhen?
Jean-Louis Dumont, Präsident des Verbandes Union sociale pour l'habitat, FR-Paris
Bernard Blanc, Aquitanis, FR-Bordeaux
Jean-Marc Gremmel, Leiter von Le Toit Vosgien, FR-Saint-Dié-des-Vosges
Dimitri Toubanos, Doktorant mit Schwerpunkt Innovationen im sozialen Wohnungsbau, FR-Paris

Block B4

«Vivre bois»

Vorsitz: Dominique Weber, Vize-Präsident ADIVbois, FR-Strassburg

Moderation: Marie-Cécile Pinson, Moderatorin des Ausschusses 'architecture, design, marketing' ADIVbois, FR-Paris

08.45 Das Konzept 'Vivre bois'

Véronique Klimine, R2K Vorsitzende des Ausschusses «architecture, design, marketing» ADIVbois, FR-Grenoble

09.00 **Leben mit Holz: Architekt und Design.**

Touristenauskunft der Dombes und Bürogebäude Air Liquide in Sassenage
Etienne Mégard, Mégard Architectes, FR-Châtillon-sur-Chalaronne
Guillaume Bonnet, Arborescence (IBC), FR-Lyon

09.20 Die Verbindung von Holzbaustruktur und Innenausbau
Christophe Aubertin, Architecte Studiolada, FR-Nancy

09.40 Dome of Visions 3.0 in Aarhus
Kristoffer Tejlgaard, Kristoffer Tejlgaard und Benny Jepsen, DK-Copenhagen

10.10 Kulturzentrum Niarchos in Athen und das künftige Pariser Landgericht
(Renzo Piano Building Workshop)
Nikolaos Anastasiou, Epexyl, GR-Athènes

Block C4

Lokales Holz, kurze Wege

Vorsitz: Philippe Eymard Vize-Präsident der communauté d'agglomération d'Epinal und des PETR du Pays d'Epinal, FR-Epinal

08.45 Das französische Angebot: technische Merkblätter, Kataloge, die Marke Bois Français
Jean Piveteau, Präsident der Kommission zur Weiterverarbeitung in der Fédération Nationale du Bois FNB, FR-Paris

09.00 100 öffentliche Gebäude aus lokalem Holz
Delphine Nicolas, Leiterin des lothringischen Netzes von Holzgemeinden, FR-Pierrefitte sur Aire

09.15 Öko-Konzeption der Gebäude und die PEFC-Zertifizierung
Stéphane Marquese, Generalsekretär, PEFC France, FR-Paris

09.30 Käseerei in Randol und weitere Kurzwegprojekte von Îlot Architecture
Serge-Henri Gourbe, Sylva-Conseil (IBC), FR-Clermont-Ferrand
Patrick Leaud, Îlot Architecture, FR-Clermont-Ferrand

10.00 Ankerbelung der lokalen Wirtschaft durch Nutzung der örtlichen Wälder
Dominique Molard, Architecte Archipente, FR-Paris

10.30 **Pause café offerte par la Fédération Nationale du Bois**

Block A5

Instandsetzung und Denkmalschutz

Vorsitz: Thierry France-Lanord, Président d'Irabois, FR-Paris

Moderation: Julien Lecarme, Institut de la charpente et construction Bois, FR-Paris

11.00 Uhren Pavillon im Louvre
Michel Goutal, Agence Goutal Architecture et Patrimoine, FR-Paris
Gaëtan Genès, ECSB (IBC), FR-Chalonnnes-sur-Loire

11.20 Restaurierung der Schloss-Türme in Valençay und Mesnière-en-Bray sowie la Chapelle in l'Eure
Régis Martin, Architecte en Chef des Monuments Historiques, FR-Marcilly-sur-Eure

11.40 Expertenwerkzeuge für die Diagnose von historischen Holzbauten
Marc Laracine, CBT, CH-Lausanne

12.00 Stützen aus Massiveiche und Verbindungen mit geklebtem Gewinde
Christophe Gomas, PRENN Diagnostic, FR-Morlaix

12.20 Entwicklung von effizienten Holztüren und Holzfenstern, die den Anforderungen bestehender Bauwerke im Norden der Vogesen entsprechen
Pascal Demoulin, Parc Naturel des Vosges du Nord, FR-La Petite Pierre
Serge Fauvre, SF Ingénierie – BE construction bois, FR-Haguenu

Block B5

Öffentlicher Redaktionsausschuss der Zeitschrift Séquences Bois N°115

«Arbeitsräume»

Moderation: Margotte Lamouroux, CNDB, FR-Paris; Yves-Marie Ligot, BET Ligot (IBC), FR-Houilles; Eric Richard, Atelier Kérosène, FR-Poissy

Mit: Pascal Gontier, Atelier Pascal Gontier, FR-Paris; Eric Haugou, Agence A

Architectes, FR-Marcq-en-Baroeul; Frank Lattke, Lattke Architekten, DE-Augsburg; Jean-François Leclerc et José Piquier, La Cellule Verte, FR-Montreuil; Etienne Manenc, SARL d'architecture Guiraud-Manenc, FR-Paris; Hervé Meyer, Apache Architectes, FR-Montpellier; Gilles Perraudin, Perraudin Architectures, FR-Lyon; Xavier Stocq, Eno architectes, FR-Brest; Jémérie Tourret, Tourret Jonnery Architectes, FR-Lyon; Clément Vergely, Clément Vergely Architectes, FR-Lyon

Block C5

Holz und erdbebensicheres Bauen

Moderation: Frédéric Staat, FCBA, FR-Bordeaux

11.00 Regelwerk im Kontext
Laurent Le Magorou, FCBA, FR-Bordeaux

11.20 Ecocampus in Sainte Tulle
Bernard Brot, R+4 Architectes, FR-Forcaquier
Elisabeth Leteissier, Leteissier Corriol, FR-Marseille

11.40 Untersuchungen für die Holzbranche und CODIFAB
Industriedächer / Holzrahmenbau / Holzrahmenfassaden
Carole Faye und Laurent Le Magorou, FCBA, FR-Bordeaux

12.00 Weiterentwicklungen im Normenwesen: Eurocode 8 2020 – Kapitel Holz
Laurent Le Magorou, FCBA, FR-Bordeaux

12.15 Tragverhalten von vorgespannten Holzrahmenkonstruktionen
Flavio Wanninger, ETH, CH-Zurich

12.35 Verbinder für erdbebensichere Bauten
Charles-Henri Mathis, Simpson Strong-Tie, FR-Sainte-Gemme-la-Plaine
Nicolas Honoré, Simpson Strong-Tie, FR-Sainte-Gemme-la-Plaine

12.30 - 14.00 **Mittagessen in der Ausstellung. Wein offeriert von UMB-FFB**

Block A6

Freizeitparks

Moderation: Wolfgang Winter, TU Wien, AT-Vienne

14.00 Your Nature, Perennes
François Mary, Generaldirektor Your Nature, BE-Antoing
Jean-François Latine, Verkaufsleiter Préfabois, BE-Tournai

14.30 Aqualagon, Architektur für zeitgerechte Freizeitgestaltung
Jacques Ferrier, Jacques Ferrier Architecture, FR-Paris

Block B6

Holzbrücken

Moderation: Lorenzo Diez, Direktor ENSArchitecture MAP-CRAI, FR-Nancy

14.00 Skulpturales Brückendesign mit massiv verleimtem Holz
Frank Miebach, Ingenieurbüro Miebach, DE-Lohmar

14.30 Eine Holzbrücke für eine Hochspannungs-Trasse als ästhetische und fachgerechte Lösung
Christian Balanche, Simonin, FR-Montlebon

Epilog

Moderation: Wolfgang Winter, TU Wien, AT-Vienne und Lorenzo Diez, Direktor ENSArchitecture MAP-CRAI, FR-Nancy

15.00 Auszeichnung im Architekturwettbewerb: Aussichtsturm aus Holz
Aline Duverger, Atelier des Vergers, FR-Saint-Etienne

15.30 Preisverleihung des regionalen Holzbaupreises (Palmarès Régional de la Construction Bois – Grand Est 2017)
Kategorie: öffentliche Gebäude und grösserer Objektbau (>1 000 m²)
Jean Maegey, Präsident von FIBOIS Alsace, FR-Schiltigheim
Laurent Collignon, Präsident von Valeur Bois, FR-Châlons-en-Champagne
Gilles Somme, Präsident von GIPEBLOR, FR-Vandoeuvre-les-Nancy

16.00 **Abschlusswort zum 7. Forum International Bois Construction 2017**

7. Internationales Forum-Holzbau Epinal | Nancy (FR)

5. – 7. April 2017

Ich melde mich für das 7. Internationale Forum Holzbau vom 5. – 7. April 2017 verbindlich an.

Anmeldung

- Aussergewöhnliches Abendessen im Schloss/Château des Brasseurs in Xertigny, Dienstag, 4. April 2017 50 € TTC
- Wissenschaftlicher Prolog in Epinal, Mittagessen im grossen Rathaussaal von Epinal sowie Besichtigungstour von Holzbau-Architektur, Mittwoch 5. April 2017 120 € TTC
- Besichtigung Nancy des 18. Jahrhunderts, Weltkulturerbe und gemeinsames Abendessen im Rathaussaal Nancy, Mittwoch, 5. April 2017 50 € TTC
- Kongress Do 6. + Fr 7. April 2017 Ausstellung, 2 x Mittag- und Abendessen 460 € TTC
Bei Anmeldung nach 20. März 2017 510 €
- Kongress Donnerstag, 6. April 2017, inkl. Mittag- und Abendessen 270 € TTC
Bei Anmeldung nach 20. März 2017 320 €
- Kongress Freitag, 7. April 2017, inkl. Mittagessen 220 € TTC
Bei Anmeldung nach 20. März 2017 270 €

Alle Preise inkl. gesetzlicher Mehrwertsteuer

**Anmeldung per Internet unter www.forum-boisconstruction.com
per Tel +33 1 42 00 17 80 oder Tel.Präsident +33 6 85 41 96 91
Per Post Präsident nvbcom Nicole Valkyser Bergmann,
53 Bd de la Villette, BAL 144, 75010 Paris
info@forum-boisconstruction.com/nicole@nvbcom.fr**

[Ein Anmeldebogen pro Person](#)

Vor- und Zuname _____

Funktion _____

Unternehmen _____

- | | | |
|---|--------------------------------------|--|
| <input type="radio"/> Bauherr | <input type="radio"/> Kontrollbüro | <input type="radio"/> Forschung |
| <input type="radio"/> Architekt, Planer | <input type="radio"/> Bauunternehmer | <input type="radio"/> Aus- und Fortbildung |
| <input type="radio"/> Ingenieurbüro | <input type="radio"/> Industrie | <input type="radio"/> Student |

Rechnungsanschrift _____

PLZ / Ort _____

Telefon _____

Mobile _____

E-Mail _____

Datum _____

Unterschrift _____

Bestimmungen

Anmeldungen haben schriftlich zu erfolgen. Die Zahl der Teilnehmer ist beschränkt, Einschreibungen werden gemäss Eingang berücksichtigt. Eine Rechnung bestätigt die Anmeldung. Nur deren Zahlung vor der Kongresseröffnung gewährleistet Zutritt. Stornierungen sind nur schriftlich möglich. Erfolgt diese innerhalb einer Woche vor der Kongresseröffnung, fallen 50% Stornogebühr an. Bei Nichterscheinen ist die Teilnahmegebühr fällig. Eine andere Person kann sich anstelle eines verhinderten Teilnehmers anmelden, wenn sie dazu schriftlich bevollmächtigt ist und sich persönlich identifiziert. Die Veranstalter behalten sich vor, die Veranstaltung kurzfristig abzusagen. In diesem Fall, ausser im Fall höherer Gewalt, werden die vorausgezählten Beiträge zurückerstattet.

Tagungstermine

Dienstag, 4. April 2017

20.00 Abendessen im Schloss/Château des Brasseurs in Xertigny

Mittwoch, 5. April 2017

09.00 – 12.30 Wissenschaftlicher Prolog im Campus Bois in Epinal
13.00 Einweihung des Holz-Totem, Place des Vosges in Epinal,
Mittagessen in den Grands Salons - Rathaus von Epinal

15.00 Besichtigungstour Holzbau-Architektur
19.00 Besichtigung von Nancy des 18. Jahrhunderts, Weltkulturerbe
20.00 Abendessen in den Grands Salons - Rathaus von Nancy

Donnerstag, 6. April 2017

08.30 – 19.00 Kongress und Ausstellung im Centre Prouvé in Nancy, inkl. Mittagessen
20.00 Gala-Abend Apéritif und gemeinsames Abendessen

Freitag, 7. April 2017

08.30 – 16.00 Kongress und Ausstellung in Nancy inklusive Mittagessen

Simultan-Übersetzung

Die Vorträge werden in Französisch oder Englisch gehalten und simultan übersetzt.

Tagungsorte

Prolog Campus Bois Lorraine / ENSTIB, 27 rue Philippe Séguin, 88026 Epinal
www.enstib.univ-lorraine.fr

Forum Centre des Congrès Jean Prouvé Grand Nancy, 1 Place de la République, 54063 Nancy, fussläufig vom Bahnhof aus in 1 Minute zu erreichen.

Anreise nach Epinal

Zug Direktverbindung mit dem Schnellzug TGV von Paris in 2H15

Auto GPS 48° 10' 28' nord, 6° 27' 04'est

Anreise nach Nancy

Zug Direktverbindung mit dem Schnellzug TGV von Paris in 1H30, Lyon 4H, Marseille 5H40, Dijon 2H30, Strasbourg 1H15, Nantes 4H20, Luxemburg 1H30.

Flugzeug Regionalflughafen Metz-Nancy-Lothringen 30 Minuten von Nancy.

Auto GPS NS 48°41'18.755 EW 6°10'37.834.

Übernachtung

Einige von FBC ausgesuchte Hotels finden Sie auf www.forum-boisconstruction.com.

Sie können auch über das Tourismus-Büro von Epinal +33 3 29 82 53 32

www.tourisme-epinal.com oder von Nancy buchen +33 3 83 35 22 41 und

www.nancy-tourisme.com

Teilnahmegebühren

Abendessen im Schloss/Château des Brasseurs in Xertigny, Dienstag, 4. April 2017 50 € TTC

Wissenschaftlicher Prolog in Epinal, Mittagessen im grossen Rathaussaal von Epinal sowie Besichtigungstour von Holzbau-Architektur, Mittwoch 5. April 2017 120 € TTC

Besichtigung Nancy des 18. Jahrhunderts, Weltkulturerbe und gemeinsames Abendessen im Rathaussaal Nancy, Mittwoch, 5. April 2017 50 € TTC

Kongress Do 6. und Fr 7. April 2017 Ausstellung, 2 x Mittag- und Abendessen 460 € TTC

Bei Anmeldung nach 20. März 2017 510 €

Kongress Donnerstag, 6. April 2017, inkl. Mittag- und Abendessen 270 € TTC

Bei Anmeldung nach 20. März 2017 320 €

Kongress Freitag, 7. April 2017, inkl. Mittagessen 220 € TTC

Bei Anmeldung nach 20. März 2017 270 €

Alle Preise inkl. gesetzlicher Mehrwertsteuer. Eine Rechnung bestätigt die Anmeldung. Nur deren

Zahlung vor der Kongress-Eröffnung gewährleistet den Zutritt.

Kontakt – Frankreich / Deutschland

forum bois construction, Nicole Valkyser Bergmann / nvbcom

53, boulevard de la Villette, BAL 144, FR-75010 Paris

Tél + Fax +33 (0)1 42 00 17 80 / +33 (0)6 85 41 96 91

info@forum-boisconstruction.com / nicole@nvbcom.fr

forum-holzbau, Simone Burri, Bahnhofplatz 1, CH-2502 Biel

Tel. +41 32 327 20 00, Fax +41 32 327 20 09, info@forum-holzbau.com

7. Internationales Forum-Holzbau

Epinal | Nancy (FR)

Campus Bois Enstib in Epinal

5. April 2017

Kongresspalast Jean Prouvé in Nancy

6. – 7. April 2017

Veranstalter

Aalto Helsinki University of Technology (HUT)
Berner Fachhochschule (BFH)
Forum Bois Construction / nvbcm
Hochschule Rosenheim (HSRO)
Technische Universität München (TUM)
Technische Universität Wien (TUW)
University of British Columbia (UNBC)

Mitveranstalter

CNDB, Paris (FR)
ENSArchitecture MAP-CRAI -Université de Lorraine, Nancy (FR)
ENSTIB-Université de Lorraine, Epinal (FR)
FFB – Union des Métiers du Bois, Paris (FR)
IBC – Ingénierie Bois Construction, Paris (FR)
ICCB – Institut de la Charpente et Construction Bois, FR-Paris
Institut technologique FCBA, Paris (FR)
France Bois Régions Président GIPEBLOR / FIBOIS ALSACE / VALEUR BOIS
Technische Universität, Graz (AT)
UICB – Union des Industriels et Constructeurs Bois, Paris (FR)
Universität Innsbruck, Innsbruck (AT)

Gefördert durch

CODIFAB, Paris (FR)
Conseil départemental des Vosges, Epinal (FR)
Conseil départemental de Meurthe et Moselle, Nancy (FR)
Conseil Régional Grand Est, Strasbourg (FR)
France Bois Forêt, Paris (FR)
Leader, Epinal (FR)
Métropole du Grand Nancy, Nancy (FR)
Switzerland Global Enterprise, Zürich (CH)
Ville d'Epinal, Epinal (FR)
Ville de Nancy, Nancy (FR)

Ideelle Träger

Ademe
Agence Qualité Construction
AIENSTIB – Association des Ingénieurs de l'ENSTIB
AOCDTF Association Ouvrière des Compagnons du Devoir
Compagnons du Devoir
CAPEB
Les CAUE de Lorraine
Conseil de l'Ordre des Architectes de Bourgogne, Lorraine et Franche-Comté
Conseil National de l'Ordre des Architectes

CSTB

FBIE

France Douglas

Fransylva

IEF Les Compagnons du Tour de France

La Maison de l'Emploi du Pays d'Epinal et de Remiremont

La maison passive

La maison de l'architecture de Lorraine

Lignum-Cedotec

Ministère de l'Environnement, de l'Energie et de la Mer

Ministère du Logement et de l'Habitat durable

Timber Construction Europe

Union des architectes de Lorraine Président UNSFA Lorraine

Union nationale des syndicats français d'architectes, UNSFA

Medienpartner

AMC, Paris (FR)

Architecture Bois, Bordeaux (FR)

Artisans & Bois, Paris (FR)

A vivre, Gentilly (FR)

Batiactu, Paris (FR)

Bâti Isolation, Paris (FR)

Batijournal, Paris (FR)

Batirama, Paris (FR)

Batiweb, Montigny-le-Bretonneux (FR)

Boismag, Paris (FR)

Bricomag, Noisy-le-Grand (FR)

CMP Bois, Fontenay aux Roses (FR)

CREE, Paris (FR)

D'architectures, Paris (FR)

Eco maison Bois, Tournefeuille (FR)

EcologiK, Gentilly (FR)

Exé, Gentilly (FR)

Filière Bois, Tournefeuille (FR)

Fordaq, Bruxelles (BE)

Forêt de France, Paris (FR)

Forestopic, Paris (FR)

Immoweb, Paris (FR)

Journal Suisse du Bois, Baden-Dättwil (CH)

La Forêt Privée, Saint-Etienne (FR)

L'agenceur, Paris (FR)

L'Atelier Bois, Paris (FR)

Le Bois International, Givors (FR)

Le courrier du meuble et de l'habitat, Paris (FR)

Le Moniteur, Antony (FR)

Les cahiers techniques du Bâtiment-CTB, Antony (FR)

Lignum, Mont-sur-Lausanne (FR)

Habitat Naturel, Valdivienne (FR)

Holzbauaustria, Vienne (AT)
 Holzbau – die neue quadriga, Wolnzach (DE)
 Holzkurier, Vienne (AT)
 Holz-Zentralblatt, Stuttgart (DE)
 Mailink, Club ARCHI Info, Nancy (FR)
 Mikado, Kissing (DE)
 Passion Architecture, Paris (FR)
 Planète Bâtiment, Levallois-Perret (FR)
 Séquences bois, Paris (FR)
 Schweizer Holzbau, Zurich (CH)
 Umrisse – Zeitschrift für Baukultur, Wiesbaden (DE)
 Woodsurfer, Paris (FR)

Premium Partner

Fermacell, Rueil Malmaison (FR)
 Fritz Egger, St. Johann in Tirol (AT)
 Hasslacher Norica Timber, Sachsenburg (AT)
 Rothoblaas, Kurtatsch (IT)
 Steico, Brumath (FR)

Partner

ERLUS, Neufahrn (DE)
 hsbcad, Kaufbeuren (DE)
 NOVATOP/HWZ Kuratle&Jaecker, Leibstadt (CH)

Hauptonsoren

ADIVbois, Paris (FR)
 Arbonis / Fargeot Lamelle collé, Verosvres (FR)
 Concepts Bois Structure, Choisy le Roi (FR)
 Eugen Decker Holzindustrie, Morbach (DE)
 Euro Lamelle, Rumilly Cedex (FR)
 Haas Weisrock, Saulcy sur Meurthe (FR)
 Mathis, Muttersholz (FR)

Metsä Wood, Courbevoie (FR)
 Moll bauökologische Produkte GmbH/pro clima, Schwetzingen (DE)
 Pavatex by Soprema, Strasbourg (FR)
 Schilliger Bois, Vogelsheim (FR)
 SFS Intec, Valence (FR)
 Simonin, Montlebon (FR)
 Türmerleim, Ludwigshafen (DE) / Bâle (CH)

Sponsoren Kaffeepause

Afcobois - UICB, Paris (FR)
 Fédération Nationale du Bois, Paris (FR)
 Irabois / Union des métiers du Bois, Paris (FR)
 Ossabois, St Julien La Vetre (FR)
 PETR Pays d'Epinal, coeurs des Vosges (FR)
 Stora Enso, Brand (AT)
 Techniwood - Ecologgia, Rumilly (FR)
 UICB – Union des Industriels et Constructeurs Bois, Paris (FR)
 Union des architectes de LorrainePräsident UNSFA Lorraine (FR)

Weitere Aussteller

Accoya · A. Doc · Afcobois · BeA · Belliard · Binderholz · Bostitch ·
 Bouquerod · Cadwork · Cosylva · Crittbois · Dietrich's · Dlubal ·
 Doerken · Dynea · Elka-Holzwerke · ELK Building · Enise · Essetre ·
 Eurochêne · Fibex · France Douglas · Getzner · GPF · Heco ·
 Hundegger · Icabois · Il était un arbre · InBô · Iso-Chemie · Isofloc ·
 Isonat/Buitex · I-Tech · Itech Logiciel · Knapp · Les Bois Du Ried ·
 Ligna-Global Fairs · Lignatech · Lignatec KLH · Lignocam ·
 Lignotrend · Lineazen · Lorraine Industrie Bois · Lunawood ·
 Macalloy · Maître Cube · MD Bat · MiTek · Mydatec · Naboco ·
 OBM · ORCAB-SCAB Vosges · Pfeifer · PHB · Pitzl · Piveteau ·
 Pollmeier Massivholz · Pro Lignum · Riwega · Rubio Monocoat
 France · Salola · Sarpap Cecil · Schaffitzel · Schmid Schrauben ·
 Schneider · SCM GROUP-FRANCE · Sefwood · Selection Vosges ·
 Sema · Sherpa · Siat Braun · Siga · Siimo · Simpson Strong-Tie ·
 Siniat · Sivalbp · Smc2 · Socopa · Solvay Acetow · Spanotech ·
 Stabilame · Sto · Taylux Teknos Securo · Texcor · Technowood ·
 Ubbink · Terres de Hêtre · Uniteam · Wedi · Weinig · Weinmann ·
 Winco · Woodtec · Würth

Es sind noch zusätzliche Ausstellungsplätze vorhanden.
 Bei Interesse bitte direkt Kontakt aufnehmen.

Sponsoren Kaffeepause



ikos
 consultant **NOUVEAU POUR LES ARCHITECTES**

Suivez les ateliers du forum au titre de la formation continue

Plus d'informations sur www.ikos-consultant.fr
06 32 20 21 80